

..... [p1] .....

Eerw. Heer en vriend,

Ware dat hier gebeurd zeker dat ik er niet en zou op antwoorden. Als<sup>1</sup> dat ik zou doen ware nog wat meer zeil bijzetten en denken: ingezien dat zulke lie<sup>2</sup> ons bevechten 't is wel een bewijs dat wij bestaan! Die Heeren daar en weten niet hoeverre de Volkstale al weer opgekomen is anders en zouden zij alzo niet spreken. Wie had er gedacht over 20 jaar dat Leopold II ooit zou [*vlaamsch*] spreken?<sup>3</sup> Wij en weten niet tot waar wij zullen gekomen zijn binnen 10 j.<sup>4</sup> Heer Daems heeft mij gezeid dat hij er in 't geheel niet (meer) tegen is, en moest er in de Taalkamer gestemd worden voor of tegen wij zouden zeker de meerderheid hebben. Na mijnen zin en moeten wij altijd maar stichten, positivè te werke gaan, doen en laten zeggen, eppure si muove,<sup>5</sup> zei Galileo, en spHollandsch en bezitten maar hun kostbaar en bezitten maar hun kostbaar

..... [p2] .....

schier-Hollandsch taaltje, geen wonder, als ze hooren zeggen dat hunne tale de tale niet en is, dat ze weersnauw geven. Wat gaan ze immers doen als 't eens uitkomt dat hun schoon dingen van 'n tale niet geijkt en is, en dat ze zoo lange met eenen glazen diamant gepronkt hebben!

Ben [*ulieden*] zeer toegenegen

Guido Gezelle

.....

- 1 Sic.
- 2 Verwijzing naar de *Salesius-bode*, een godsdienstig weekblad. In de uitgave van zaterdag 15 oktober 1887 verscheen een artikel dat zich kritisch opstelde tegenover de strijd van Limburgse bladen zoals 't *Daghet* om de volkstaal te promoten.
- 3 Gezelle verwijst hier naar de toespraak die koning Leopold II gaf bij de opening van de Koninklijke Vlaamse Schouwburg op 13 oktober 1887. De toespraak is vooral markant vanwege de gebruikte taal, het Nederlands. Dit zou immers de eerste gelegenheid zijn waarbij een Belgisch vorst in het openbaar Nederlands sprak.
- 4 Het zou inderdaad nog ongeveer 10 jaar duren voor het Frans en het Nederlands als gelijkwaardige landstalen erkend zouden worden met de zogenoemde 'Gelijkheidswet', goedgekeurd door de Senaat en Kamer van Volksvertegenwoordigers op 18 april 1898.
- 5 Nadat de Inquisite Italiaans astronoom en wetenschapper Galileo Galilei veroordeelde voor zijn stelling dat de aarde rond de zon draait, zou deze op de vloer gestampt hebben met de woorden 'En toch beweegt het!'



---

## Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	[Daniëls, Polydoor]
Verzendingsdatum	xx/[11/1887]
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Datum, plaats en adressaat gereconstrueerd op basis van publicatie; brief geschreven begin november 1887; originele brief is aanwezig in het AMVC nr. G 3633/B (inschrijvingsnummer: H 10398/B);
Annotatie	Datum, plaats en adressaat gereconstrueerd op basis van publicatie; brief geschreven begin november 1887; originele brief is aanwezig in het AMVC nr. G 3633/B (inschrijvingsnummer: H 10398/B);
Gepubliceerd in	Gezelle-briefwisseling 1 : verzameling archief en museum voor het Vlaamse cultuurleven Antwerpen / door R.F. Lissens. - Antwerpen : De Nederlandsche Boekhandel, 1970, p.51-52

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	210 mm x 135 mm papiersoort: 2 zijden beschreven
Staat	volledig

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	12832, 17 (18)
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.25337">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.25337</a>

---

## Inhoud

Incipit	Ware dat hier gebeurd zeker dat ik er
Samenvatting	Gezelle zou niet op de aanval antwoorden en liever voortdoen. De volkstaal staat er goed voor. De aanhangers van het Algemeen Nederlands gebruiken een onechte taal. Vermelding van Servaas Daems en koning Leopold II die voor het eerst in het Vlaams een toespraak hield bij zijn bezoek aan de nieuwe Vlaamse Schouwburg te Brussel op 13/10/1887.
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	xx/[11/1887], Kortrijk, Guido Gezelle aan [Polydoor Daniëls]
Editeur	Michael Gijbels
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent

---

Publicatiedatum	2026
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---